

HELSINKI – Reunión de At-Large y de los líderes regionales
Martes, 28 de junio de 2016 – 13:30 a 15:00 EEST
ICANN56 | Helsinki, Finlandia

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Damas y caballeros, estamos esperando a alguien de AFRALO. Necesitamos a alguien del grupo de líderes de cada RALO. En cuanto llegue la persona de AFRALO empezamos.

Buenas tardes a todos. Espero que hayan podido comer algo para el almuerzo. Bienvenidos a la reunión de líderes regionales de At-Large. Tuvimos muy poco tiempo para almorzar y había colas para comprar sándwiches así que bienvenidos a todos a esta reunión de la tarde. Tenemos una agenda bastante completa. Lo primero que vamos a hacer es pasar por todos los integrantes de las mesas para...

Se había cortado el sonido por un segundo. Vuelve a funcionar todo nuevamente. Les pedimos disculpas a los participantes remotos porque había un micrófono que se desconectó. No era censura. No tienen que empezar una revolución o hacer que lo fuera. Volvamos a nuestra agenda. Bienvenidos a todos nuevamente. Yo soy Olivier Crépin-Leblond. Vamos a pasar alrededor de la mesa para ver quién está representado aquí y

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

vamos a empezar a la izquierda. No sé si usted es el presidente.
Por favor, preséntese rápidamente y diga de qué RALO procede.

DANIEL NANGHAKA: Daniel Nanghaka de AFRALO.

HUMBERTO CARRASCO: Humberto Carrasco, presidente de LACRALO.

MARITZA AGÜERO: Maritza Agüero, secretaria de LACRALO.

MIKHAIL MEDRISH: Miembro del grupo de trabajo de EURALO.

MICHEL TCHONANH: Michel Tchonang. Miembro de AFRALO. Vengo de África, de Camerún.

BARRACK OTIENO: Barrack Otieno, secretario de AFRALO.

AZIZ HILALI: Aziz Hilali, presidente de AFRALO.

JUDITH HELLERSTEIN: Judith Hellerstein, secretaria de NARALO.

WOLF LUDWIG: Wolf Ludwig, secretario de EURALO.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Olivier Crépin-Leblond, presidente de EURALO.

SILVIA VIVANCO: Silvia Vivanco, personal de ICANN.

DAN O'NEILL: Dan O'Neill, WBC Global.

ROB HOGGARTH: Rob Hoggarth, personal del área de políticas de la ICANN.

YEŞİM NAZLAR: Yeşim Nazlar, personal de ICANN.

ARIEL LIANG: Ariel Liang, personal de ICANN.

MAUREEN HILYARD: Maureen Hilyard. Creo q estoy en la reunión equivocada. Soy de ALAC.

SIRANUSH VARDANYAN: Siranush Vardanyan, presidenta de APRALO.

SATISH BABU: Satish Babu, vicepresidente de APRALO.

BASTIAAN GOSLINGS: Bastiaan Goslings en nombre del capítulo de los Países Bajos de la Internet Society.

KAILI KAN: Kaili Kan, ALAC.

GLENN MCKNIGHT: Glenn McKnight, president de NARALO.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias a todos. Hay algunas reglas aquí en general. Si quieren tomar la palabra pueden levantar la tarjeta con su nombre. Si no tienen la tarjeta, háganme una señal. Les voy a poner en la lista de oradores. Hay algunos participantes remotos y también tenemos interpretación simultánea. Por favor, digan

su nombre antes de hablar para la transcripción y para la interpretación. No hablen demasiado rápido y eso me lo tienen que recordar frecuentemente. Debido a la interpretación, pueden hablar en inglés, francés o español. Creo que no me falta nada. Lo primero que tenemos que hacer es aprobar la agenda de hoy. Vamos a empezar a hablar con Dan O’Neill y Rob Hoggarth sobre el programa de desarrollo de documentos y después vamos a hablar un poco de las recomendaciones de la cumbre ATLAS II.

Después vamos a hablar de la planificación plurianual de reuniones presenciales de ALAC, los requerimientos especiales para el ejercicio fiscal 17 para las RALO, la revisión de At-Large y el impacto sobre las organizaciones regionales de At-Large. Espero que para este momento Holly pueda llegar y Cheryl Langdon-Orr también se va a incorporar más adelante y vamos a tratar el último punto que es otros puntos y vamos a hablar de métricas. Todo esto lo tenemos que hacer en 90 minutos. Sin presión, por supuesto.

¿Se acepta la agenda o hay alguna modificación? Dado que nadie levanta la mano y nadie presenta objeción, se adopta la agenda y tenemos la representación regional de todas las RALO presentes aquí así que podemos pasar rápidamente al segundo punto que es el programa piloto para el desarrollo de documentos con Dan O’Neill y Rob Hoggarth. Quiero que veamos

la recomendación 30. Fue la cumbre ATLAS. Yo sé que muchos de ustedes no estuvieron allí porque se incorporaron después de usted o vienen de ALS que se acreditaron después de esto. Es una reunión que se celebró en Londres hace dos años ya donde estuvieron presentes todas las estructuras At-Large. Se reunieron en forma presencial y trabajaron muchísimo para elaborar una serie de recomendaciones que debieran ser implementadas. No solamente es por la junta directiva sino también por la comunidad At-Large, por las diferentes organizaciones de At-Large regionales, las RALO y una de estas recomendaciones es la número 30. Vamos a hablar de algunas de las otras recomendaciones después.

Una vez que se preparó el documento y se elevó a la junta directiva después de ser totalmente ratificado por ALAC, la comunidad siguió trabajando con un grupo de trabajo de implementación y mandó estas recomendaciones a diferentes grupos de trabajo de At-Large para seguir adelante con la implementación. Esta que tenemos aquí en la pantalla dice: “Para cada proceso de comentarios públicos, las SO y los AC”, que son organizaciones de apoyo y comités asesores, como ya sabrán, “deben tener los recursos adecuados para producir declaraciones de impacto”. Este es uno de los problemas de nuestra comunidad. Hay toda una serie de notas aquí. Uno de los problemas es el hecho de que gran parte del trabajo de la ICANN

está lleno de siglas y es algo con lo cual los usuarios finales no se relacionan y es algo muy complejo.

Declaraciones de impacto. ¿Cómo impacto esto en nuestros usuarios? Notas aclaratorias que expliquen por qué deberíamos preocuparnos por esto. Consideramos que eso es muy necesario. Gracias a dios, la ICANN nos escuchó. Nos sorprendió muchísimo escuchar lo que dijo Rob Hoggarth, que es el director sénior de políticas y relacionamiento con la comunidad, que él ya había estado trabajando en esto para avanzar un poco y ayudar a nuestra comunidad a poder entender estos problemas. Sin más, le doy la palabra a Rob Hoggarth.

ROBERT HOGGARTH:

Gracias, Olivier. Muchas gracias a todos. Es bueno verlos nuevamente aquí. La última vez que algunos de nosotros nos reunimos, creo que fue un grupo mucho más pequeño, hablamos en Marrakech y el objetivo de esa discusión era compartir con ustedes los avances que hemos hecho, que mencionó Olivier, con respecto a la recomendación 30 que se presentó en un contexto diferente. Hablamos en ese caso sobre desarrollar una capacidad como piloto para poder evaluar a los miembros de la comunidad de la ICANN, de los diferentes grupos de la comunidad, para preparar comentarios o declaraciones. Primariamente, en el área de comentarios

públicos pero también en otros momentos. Dedicamos bastante tiempo a esto, trabajando con varios de los líderes y secretarías en una reunión especial en Marrakech, explorando sus opiniones, perspectivas para ver qué tipo de recursos les serían útiles a ustedes para producir documentación.

Tomamos parte de la información que ustedes nos dieron y que nos dieron otros. Volvimos al tablero de dibujo y preparamos algo más con lo que hemos avanzado. Creo que hay noticias que serán bienvenidas por ustedes porque hemos empezado a trabajar en esto. Básicamente, trabajamos en dos canales. Un canal que se centra básicamente en desarrollar este concepto de introducción a los temas o a los asuntos para que todos ustedes, como estructuras regionales At-Large, puedan explicar a los miembros de sus comunidades la importancia de una actividad de comentario público específica para que se pueda utilizar esta documentación para reclutar gente, para capacitar y para investigación.

Hay un segundo canal de este programa piloto que habla de una facilitación más directa a través de personas identificadas que se relacionarían directamente con una comunidad interesada en trabajar para desarrollar respuestas a ciertas actividades de comentarios públicos. Lo que todos ustedes me dijeron en Marrakech es que querían centrarse básicamente en la parte de investigación e información en primer lugar. La actividad de

facilitadores es muy buena pero necesitaban infraestructura del lado de la comunidad y con el énfasis que ustedes tenían en actividades de difusión externa para incluir a nuevos participantes en el proceso, probablemente era mejor centrarse primero en la parte de documentación.

Dan y yo vamos a hablar hoy sobre esa parte del programa fundamentalmente. Hemos trabajado y hemos planificado con Dan para identificar 20 oportunidades de comentarios públicos en los próximos meses con ustedes para definir cuáles son los más importantes en los que nos debemos centrar y, dentro de estas 20 oportunidades, desarrollaremos una plantilla, una plantilla que ustedes puedan utilizar y que les dé lo que ustedes necesitan para hacer difusión externa, investigación y desarrollo en sus comunidades. Estamos empezando con el concepto de taller único para todos, una sola solución para todos. Quizá esto no termine siendo exitoso pero tenemos que empezar en algún punto y, como Olivier me dice cada vez que aparece el tema de un piloto, es una oportunidad de hacer un experimento, de aprender, de fracasar rápidamente y después poder mejorar.

Ahora le voy a dar la palabra a Dan para que le explique un poco el proceso de planificación del cual está participando la difusión externa que él está haciendo para identificar a personas que conozcan la ICANN, que puedan trabajar con el personal de la ICANN y también con miembros de su comunidad para empezar

a redactar este tipo de documentos para obtener sus comentarios, para ir ajustando estos documentos y volver a empezar. A lo largo de 20 de estos procesos de comentario público finalmente podremos darles algo que sea valioso para lograr sus objetivos. Con esta introducción general ahora le doy la palabra a Dan O’Neill para que él describa en mayor detalle lo que él ha estado haciendo y cuáles son los próximos pasos en los que avanzaremos junto con ustedes. Después Dan podrá hablar sobre cómo podemos trabajar nosotros con ustedes, con el personal, con el equipo que da apoyo a At-Large. Después de esto podremos responder cualquier pregunta que puedan tener o escuchar sus comentarios. Con esto le doy la palabra a Dan.

DAN O’NEILL:

Gracias, Rob. Gracias a todos por la oportunidad de presentarles en unos minutos el programa piloto de desarrollo de documentos y redacción de documentos en el que hemos estado trabajando, como dijo Rob, en respuesta a los comentarios de la comunidad. Esto es algo donde las comunidades buscaban apoyo, el personal de la ICANN escuchó este mensaje y nosotros hemos estado trabajando diligentemente los últimos meses para desarrollar un programa que creemos que responderá a sus necesidades y las necesidades de otras comunidades para ayudarles en el desarrollo de sus interacciones y todo lo que tenga que ver con la presentación de comentarios para ICANN.

Ahora quisiera decirles que una de las personas que participó en el programa es Emily Taylor. Va a redactar estos documentos que describió Rob. Ella está online con nosotros. Cuando lleguemos al periodo de preguntas y respuestas también pueden interactuar con ella, con Emily.

Con el personal de ALAC e ICANN hemos estado hablando sobre este tema. Ya nos presentamos. Ya intercambiamos ideas y también se entiende el programa. Ahora quiero darles un poco de contexto sobre este programa. Como dijo Rob, tendrá dos pilares. La actividad de introducción, que es la producción de 20 documentos introductorios centrados en las solicitudes de comentarios presentadas por la ICANN y realmente nos serían muy útiles sus comentarios, que ustedes nos digan cuáles son los 20 en los que nos tenemos que centrar. En este momento estamos trabajando con el personal de ICANN para garantizar que la lista de oportunidades futuras esté actualizada. Vamos a divulgarla con ustedes y queremos saber cuáles son sus prioridades aquí porque queremos identificar entre estas 20, las oportunidades clave que más le interesan a la comunidad. La idea es empezar con esta interacción.

Más allá de ello, una vez que identifiquemos estas oportunidades clave, vamos a trabajar con todas las comunidades para informarles con cuáles empezamos. Cuantos más comentarios y aportes recibamos de ustedes, de sus comunidades, más valioso

será el documento que podamos elaborar. Una vez más, lo que queremos hacer es ayudarles a ustedes a utilizar estos documentos de la manera que más les sirva pero necesitamos entender cuáles son las oportunidades y ustedes deberán ver cómo lo pueden utilizar y cómo lo pueden compartir con sus comunidades de manera que sea lo más útil posible para ustedes. En última instancia, lo que buscamos es mayor relacionamiento y participación en el proceso de la ICANN con una mejor comprensión de las oportunidades entre todas sus comunidades y un mayor nivel de interés y mayor interés en participar en todo el proceso.

Como dijo Rob, hemos identificado 20. Nos encantaría que esta lista de 20 sea perfecta por primera vez. Entendemos que esto es un piloto y entendemos que vamos a desarrollar esto a medida que avanzamos. Realmente es un piloto para ambas partes. Ustedes, como comunidades, todavía no participaron de este proceso así que va a ser nuevo para ustedes y también va a ser nuevo para nosotros pero les puedo garantizar que Emily y otros que participan de este trabajo, han participado en estos pilotos en el pasado, en el espacio de gobernanza de Internet y se entiende que debemos ser flexibles. Queremos entender, como dijo Rob. Fracasamos rápidamente, entendemos cuáles son los problemas y tomar lo que sirve y seguir avanzando. Lo que queremos hacer es, con estos primeros cinco documentos

introdutorios, desarrollar algo que sea muy, muy útil. Entender qué es lo más útil, qué les resulta más útil para que lo incluyamos, qué no es útil, comprenderlo.

Como dijo Rob, en este momento ya estamos analizando algo. El análisis va a ser muy amplio en principio por supuesto. Su comunidad será una de las muchas comunidades que recibirán el mismo documento que les vamos a enviar a todas las comunidades de partes interesadas. Ya sea que el análisis o las declaraciones de impacto en las que nos centremos sean útiles para todas las comunidades, bueno, el piloto deberá comprobarlo. Si no es útil para todos, quizá deberíamos cambiar de rumbo y ver cuál es la mejor forma de avanzar. Quisiera subrayar que hemos hablado con el equipo de apoyo de ustedes. Estamos dispuestos a trabajar y participar con ustedes en todo este proceso. Cuantos más comentarios y aportes nos den, cuanta más información nos den a lo largo de todo este proceso, mejor será el resultado final, más valioso será al final de todo este proceso.

Dicho esto, me detengo aquí. Por supuesto, tenemos a Emily Taylor que es una de las personas que está redactando estos documentos introductorios. Si hay alguna pregunta específica para Emily, por favor, envíensela a ella. De lo contrario, Rob y yo estamos aquí para contestar preguntas sobre cualquier parte del programa sobre la cual ustedes tengan dudas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias por esta introducción. Parece un recurso muy interesante. Yo sé que Emily está online. No sé si puede hablar o si la hemos llamado.

EMILY TAYLOR:

Hola, Olivier. Estoy en línea y dispuesta a trabajar con todos ustedes. Estoy muy interesada en este piloto. Quisiera mencionar algunos de los puntos que ya mencionaron Rob y Dan. Este es un experimento y sería muy útil recibir la participación y los aportes de toda la comunidad y realmente quiero participar de esto. Yo sé que hay una serie de preguntas y recomendaciones que surgieron del chatroom. Creo que Glenn McKnight dijo algo que es muy útil. Señaló algunos recursos y buenas prácticas de [Aaron]. Muchas gracias, Glenn. Lo voy a verificar con Dan. También una pregunta con respecto a los 20 documentos introductorios sobre políticas. Creo que esto es lo que se está haciendo. Es work in progress. Una de las cosas que se dijeron antes, una de las primeras tareas a identificar junto con la comunidad, los proyectos apropiados para usarlos como base experimental y, a partir de esto, crear las plantillas que se mencionaron. Estamos en el principio de este proceso. Vamos a coordinar con el personal de la ICANN para asegurarnos de que la lista de futuros documentos para comentarios públicos esté

actualizada y después vamos a identificar los proyectos en los cuales empezaremos a trabajar.

Cómo funciona y cuáles son los pasos, preguntó Satish. Bueno, todavía lo deberemos aprender. Aprenderemos haciendo. Lo primero que tenemos que hacer es identificar por lo menos cinco proyectos para empezar y yo personalmente opino que, para elegir estos, hay que tratar de encontrar cinco documentos que tengan diferentes públicos, que sean diferentes, a fin de que realmente podamos adaptar el modelo y ver si realmente es útil. También podemos ver si este proyecto de trabajar con una solución única para todos es la manea adecuada de trabajar o si tenemos que cambiar el enfoque. Con esto termino mis comentarios iniciales. Espero recibir sus preguntas y comentarios. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Emily. Rob Hoggarth, ¿quiere responder usted a esto o empezamos con las preguntas de los participantes? Muy bien, entonces empezamos con Glenn McKnight.

GLENN MCKNIGHT: Muchas gracias. Este es un muy buen concepto y el diablo está en los detalles. La pregunta es cómo seleccionaron a los cinco iniciales. Cuáles son esos cinco. Supongo que es una cuestión de

expectativas, qué es lo que esperan a partir de esto. Supongo que es un piloto de un año, ¿no? ¿Es ese el plazo? ¿Cuáles son sus expectativas?

ROB HOGGARTH:

Gracias, Glenn. Usted se anticipó a lo que íbamos a decir. Los primeros cinco todavía no fueron elegidos. El foco de Dan y de Emily es trabajar con todos ustedes y con nosotros, miembros del personal, para comenzar a identificar cuáles serían esos números. La idea es depender un poco de los comentarios públicos de la ICANN. Nosotros no podemos inventar procedimientos. Esa es una de las limitaciones de este trabajo. Estamos muy interesados en recibir aportes de todos ustedes. Algunos de ustedes trabajaron con Silvia para preparar y crear cuestionarios y las respuestas a los cuestionarios. Eso se presentó también a comentarios públicos. Lo bueno con respecto a trabajar con ustedes, desde el punto de vista de la perspectiva de las RALO, es que los miembros de sus comunidades provienen de todos los distintos campos de la comunidad de partes interesadas. El hecho de que ustedes formen parte de este programa piloto sirve para que ustedes refuercen, espero, los deseos de otras comunidades que forman parte de la ICANN y que son miembros de sus organizaciones regionales o gente con la que ustedes quieren conectarse.

En primer lugar, estamos dentro de esta especie de embudo, por así llamarlo, Glenn. El universo de las oportunidades de comentarios públicos de la ICANN, y después será cuestión de decir, bueno, NARALO tildó estos dos casilleros, LACRALO estos, AFRALO esos otros. Con suerte habrá una cierta superposición. Una vez más, este es un programa piloto. Dan y yo tuvimos largas conversaciones sobre este tema. La idea es testear distintas opciones. Es posible que surja un par que solamente afecten a un pequeño porcentaje de personas dentro de sus regiones en particular y en otros casos sean cosas que solamente les interesen a los registros o registradores. Dependerá de lo que surja.

Uno de los aspectos muy críticos de este programa, y esto sería lo que nosotros les pedimos a ustedes, es que por favor identifiquen a una persona de su organización regional At-Large, que esté dispuesta a ser el dueño de este concepto dentro de cada una de las comunidades. Trabajamos con Silvia y con Ariel y esperamos que con el liderazgo de Silvia podamos tener llamadas periódicas, y cuando digo podamos en plural me refiero a Dan, a Emily y a sus colegas, ver cuáles son sus opiniones para conversar acerca de estas actividades y luego el piloto se beneficiará mucho más del aporte de ustedes, del aporte periódico de ustedes. Esto no es algo que nosotros preparemos, luego se lo presentamos a ustedes en cada una de

las reuniones de la ICANN. La idea es que haya una especie de intercambio mensual.

Lo que les pedimos especialmente a Dan y a Emily es que nos den sugerencias respecto a cuáles podrían ser esos primeros cinco. Esto, una vez más, dependerá de los plazos, de lo que surja en los próximos tres meses. No queremos esperar hasta diciembre para comenzar con esto. Ellos van a elegir entre una serie limitada de opciones. Yo diría que incluso hay un tema que no les interesa especialmente a ninguno de ustedes en forma individual, igual participen en las conversaciones, porque la idea es ver cómo debería ser esta documentación. ¿Es un documento de una a tres páginas, que es nuestro objetivo, y cubre cada una de esas comunidades potenciales? En ese caso, ¿vamos a tener una declaración de impacto de un párrafo o de tres párrafos? ¿Qué es lo mejor? Como dijo Glenn, realmente el problema son los detalles.

En última instancia, el objetivo para responder su pregunta, Glenn, es tener una plantilla al final de este proceso. El día que llegue el momento de comentarios públicos, debemos tener un documento con un plan por escrito en uno de los seis idiomas de Naciones Unidas que uno pueda tomar inmediatamente y llevar envuelto para regalo a cada uno de los grupos o a las personas en las comunidades que van a ayudar a determinar cuál es la declaración que quieren escribir. En el peor de los casos,

tendríamos un grupo de miembros más formados, con más información, que van a poder contribuir a la declaración para el proceso de redacción de la declaración de ALAC. En el mejor de los casos, también van a poder desarrollar experiencia y conocimientos dentro de la organización regional At-Large donde van a poder tener debates y conversaciones más detallados.

Lo interesante acerca de este proyecto es que no sabemos cómo va a ser. Eso es lo que también nos asusta. En términos de los plazos, Glenn, usted preguntó si hablamos de un año. En realidad será hasta que terminemos con los 20. Yo no creo que en los primeros dos meses tengamos más de uno o dos porque Emily y Dan tienen que empezar a pensar en esto, ver cómo definimos todas las etapas del proceso, va a haber mucha más interacción con todos ustedes. Ustedes van a decir: “Este formato no me gusta en absoluto pero sí me gusta este impacto pequeño”. Ustedes formarán parte de un equipo en el que habrá también otras comunidades a las que también les interesa esto. Espero que con el tiempo podamos desarrollar algo. Yo soy muy optimista al respecto. Como ustedes saben, yo soy de aquellos que ven el vaso medio lleno.

En cuanto a la selección, Dan y Emily van a compartir sus recomendaciones con nosotros. Nosotros, a su vez, vamos a compartir esas recomendaciones con los representantes que

ustedes designen. Vamos a llegar a un acuerdo con respecto a cuáles elegir. Lo que les pido, por favor, es paciencia. Vamos a tener 20 de esto, vamos a ir aprendiendo sobre la marcha. Por favor, ayúdenos a fracasar rápido y a tener éxito para largo plazo. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchísimas gracias. Tengo una pregunta. Cuando habla de los representantes dedicados, ¿estamos hablando de llamadas mensuales, listas de mailing? ¿Cómo se formalizaría esto?

ROBERT HOGGARTH: Estamos abiertos a sus sugerencias porque Dan, Emily y sus colegas van a configurar todo esto junto con Silvia para ser justos con las otras comunidades. Para nosotros, el grupo de ustedes es una parte clave de esta experimentación debido a la amplitud del liderazgo de ustedes, debido a la amplitud de las comunidades en las que ustedes participan. Nos interesa en particular, porque también son los más numerosos, obtener los aportes y la retroalimentación de todos ustedes. Durante muchos años ustedes demostraron una muy buena capacidad organizativa como comunidad que no está en otras partes. Ustedes rápidamente pueden crear grupos, establecer cronogramas, obtener voluntarios. Si logramos establecer ese nivel inicial y después los demás se unen a este nivel inicial, creo

que vamos a estar muy bien. Ese es el plan y todo esto lo haremos junto con Silvia, Heidi y el resto de los miembros de su grupo.

Hay otra persona que desempeña un papel importante acá. Es Ariel. Ella también va a trabajar con Dan y con Emily en la parte de la redacción porque ella está más familiarizada con las declaraciones que ustedes generan, con la información adicional que ustedes quizá necesiten y que necesitamos también para darle al resto de la gente. Estamos muy entusiasmados con la participación de ella en este proyecto también. No sé si Dan quiere agregar algo.

DAN O'NEILL:

Rob, quiero volver al comentario de Glenn. Hay dos aspectos a los que me quiero referir y que nos parecen críticos también en cuanto a poder hacer el trabajo de difusión externa y de contacto con la comunidad en la mayor medida posible, tanto el tiempo como la traducción de los documentos actualizados. En primer lugar, nuestro objetivo es que estos documentos principales se produzcan y se distribuyan el día en que sale la solicitud de comentarios a la comunidad. La noción es que, con los plazos usuales de 40 días para los pedidos de la presentación de comentarios, en cuanto empiecen a correr esos 40 días ya se vuelve todo bastante difícil. La idea entonces es tener este

documento como describió Rob, como algo que sea fácil de leer, con información adicional que sea muy útil y hablar acerca del impacto de una oportunidad en particular.

En segundo lugar, tenemos el tema del servicio de la traducción. Inicialmente hablamos con el proyecto piloto de lanzarlo solamente en inglés. En diálogo con Silvia, Ariel, Heidi y otras personas, nos quedó claro que cuando hablamos de las RALO y de su parte en este proceso, la posibilidad de poder recibirlo por lo menos en inglés, francés y español al principio es algo importante. Sería valioso tenerlo en estos idiomas. El desafío principal es el día en que comienza el periodo de comentarios públicos, poder hacerles llegar este documento en inglés, francés y español. El objetivo, una vez más, es poder llegar a las comunidades de cada uno de ustedes de la forma más profunda y rápida posible para que ustedes puedan entender el valor y la importancia de este documento. Gracias.

SATISH BABU:

Quisiera hacer un par de aclaraciones. En teoría, esto estaría en cinco grupos diferentes porque tenemos cinco RALO, hablamos idiomas diferentes y simplemente quiero verificar si se va a hacer en un grupo o en cinco grupos diferentes. En segundo lugar quisiera preguntar con qué quieren que empecemos, qué

esperan que hagamos, qué expectativas tienen ustedes con respecto a los representantes de las RALO.

ROBERT HOGGARTH: Yo voy a responder la primera, Dan la segunda y después vamos a aclarar si es que hace falta agregar algo más. En cuanto a uno o cinco grupos, el piloto está establecido de forma tal que ellos redactan un documento. No va a ser un documento diferente para cada RALO y para otros. La meta inicial es tener un documento que se publique cuando llegue el periodo de comentarios públicos. Ese es el enfoque. Sin embargo, lo que nos gustaría tener es el aporte de todos ustedes y las contribuciones directas de sus comunidades específicas. Sería muy bueno pensar acerca de cómo podría servir esto a gente que está en otras regiones del mundo pero lo que más nos interesa es la experiencia y los conocimientos de sus grupos.

La expectativa que tenemos sería la siguiente: Se genera una versión preliminar, un borrador, que se les hace llegar a ustedes. En este momento el objetivo no es elegir este periodo de comentario público y llegar a esa fecha. Quizá con los primeros dos no podamos cumplir con los plazos pero el valor del aprendizaje será el formato y el contenido. ¿Tiene, de acuerdo con ustedes, con sus representantes, con sus líderes, los segmentos que se necesitan? ¿Tiene un resumen ejecutivo? ¿Lo

necesita o no? ¿Tiene un módulo sobre las empresas o sobre los registros o sobre la sociedad civil y qué dice y en qué profundidad? Lo que esperamos es poder recibir esos comentarios de forma muy directa y honesta. Ustedes nunca tuvieron ningún problema conmigo con respecto a esto y yo les dije a Dan y a Emily que en el caso de ellos debería ser igual. ¿Funciona o no? Si no funcionó, probemos nuevamente. Vamos a darle una oportunidad realmente a cada uno que surja. Espero haber respondido una de sus preguntas. Dan, quizá usted pueda hablar sobre la otra pregunta.

DAN O'NEILL:

Con respecto a su segunda pregunta, con respecto a qué es lo que nosotros les pedimos a ustedes, una vez más, nuestro desafío inicial será identificar y seleccionar esas tres, cuatro, cinco oportunidades iniciales. Una vez más, lo que hicimos inicialmente, y alguna de las comunidades respondieron a esto, fue pedirles que nos ayuden a priorizar estas oportunidades. Una vez más, yo estoy trabajando con Carlos y con otros del equipo de políticas para actualizar ese documento y entender exactamente cuáles son las oportunidades que tendremos en los próximos dos o tres meses. La idea es poder hacer circular eso para obtener la retroalimentación de todas sus comunidades nuevamente, para tener así una idea muy clara de cuáles son las

prioridades y cuáles son aquellas en las que nos queremos centrar.

Una vez que identificamos cuáles son, creo que ahí es donde empieza la verdadera colaboración. Vamos a trabajar con el personal para definir las oportunidades para decir: “Acá es donde vamos a empezar”. Vamos a desarrollar un mecanismo para alentar los aportes de sus comunidades, para que sean incorporadas en el proceso de redacción inicial. Luego vamos a compartir el borrador, vamos a responder preguntas que ustedes puedan tener, dudas con respeto al formato y al contenido, a todo para desarrollar algo que sea muy útil. Una vez más, lo que les pedimos es que participen en forma continua. Vamos a tratar de implementar los mecanismos para que esto pueda ocurrir, ya sea una llamada mensual o difusión externa a través de email, otros vehículos para comunicarnos y obtener esos aportes, esa retroalimentación. Eso es lo más importante a esta altura.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Silvia Vivanco.

SILVIA VIVANCO: Gracias, Olivier. Para resumir y organizarnos, tengo una idea y una propuesta para que consideren los líderes de las RALO.

Quizá pueden designar a una o dos personas por RALO para que trabajen con nosotros, los miembros del personal, conmigo, con Ariel y con Dan y Rob acerca de los detalles para que podamos empezar a organizar llamadas en conferencia, ver los documentos introductorios, hacer torbellino de ideas y lanzar el proyecto. Mi sugerencia entonces es una o dos personas por RALO y luego esos representantes designados pueden volver a las RALO y comenzar con las conversaciones. Creo que esta es la forma en la que podemos lanzar el proyecto. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Silvia. ¿Alguna idea, comentario? Glenn.

GLENN MCKNIGHT: NARALO tiene un newsletter y lo compartí con Judith porque hay solamente dos personas acá de NARALO. No podemos hablar por todo el resto. Esta semana tendremos una reunión de la comunidad y en el newsletter enviaremos un pedido para que la gente participe. Me parece que una o dos personas es algo razonable, una o dos personas por organización, pero lo que resultaría útil es tener una especie de infografía que describa cuáles son las expectativas. Yo hice un cortar y pegar de la descripción. La expectativa dice: “Llamadas mensuales”. ¿Qué otras expectativas? Quiero asegurarme de que quede bien claro. No quiero que alguien se inscriba diciendo: “Ah, bueno. Es

solamente una llamada por mes, una hora por mes. Nada más que eso”. Quiero ver bien cuáles son las expectativas de este proceso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Glenn. Rob Hoggarth.

ROBERT HOGGARTH: Me parece que no habría que mirar esto como un ejercicio semanal o mensual. Esto formará parte del piloto también. El aporte para el quinto será distinto del aporte para el primero. Vamos a ver qué dicen Dan y Emily con respecto a esto pero creo que tenemos que considerar diferentes etapas en la redacción de cada uno de los documentos. En otras palabras, podríamos decir que vamos a producir una descripción general y vamos a tener una llamada después de la descripción general. Después vamos a hacer un borrador y vamos a ver las respuestas por mail. Yo diría abordarlo de esta forma en lugar de decir que nos vamos a reunir el tercer jueves de cada más. Me parece que no es el abordaje adecuado para este proyecto en particular. Me parece que esto está más bien basado en proyectos. Esto va a ser una nueva obligación que tengamos en la comunidad pero es diferente porque es un piloto y tiene una duración limitada.

Además, quisiera agregar lo siguiente. Resultaría muy útil que todos ustedes participen. Estos documentos en última instancia van a ser traducidos a los seis idiomas de Naciones Unidas. Ustedes pueden decir: “Bueno, sí. Quizá queramos traducirlo a algún idioma más”, pero creo que todo esto forma parte del proceso de redacción. Creo que sería útil. Quizá no con los primeros dos pero sería útil generar algunos borradores en los idiomas en los que en última instancia se van a producir esos documentos, es decir, no traducir la versión final sino tener aportes en las distintas etapas del proceso en distintos idiomas. Es algo para que lo tengamos en cuenta, para que lo pensemos. Esto no es algo que esté basado en plazos sino en un proyecto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Rob. Me parece que tenemos que seguir avanzando pero quería agregar algo más. ¿Usted quiere responder, Glenn McKnight?

GLENN MCKNIGHT: Yo entiendo que este es un abordaje basado en proyectos y resultados pero para pedir voluntarios yo necesito tener alguna especie de concepto. Es decir, ¿a qué van a estar obligados? ¿Cuánto tiempo van a tener que dedicar? Estas son personas muy ocupadas y no quiero darles la impresión de que va a ser algo que va a ocurrir una vez por mes. Usted dice que en realidad

no puede decir exactamente cuánto tiempo va a llevar porque esto está basado en un proyecto. Puede llevar más o menos tiempo. Es un proceso más que otra cosa.

ROBERT HOGGARTH: Exacto. Creo que Dan y Emily nos van a decir. Vi que tomaban notas. Nos van a decir cómo debería ser este proceso porque tiene razón, Glenn. No es realista pedirle a alguien, especialmente cuando en este momento todavía no sabemos cuánto tiempo va a llevar pero una vez más hay personas en sus comunidades que ya hablaron de este tema antes, que expresaron su interés. Quizá sean personas que son buenas redactoras, personas a las que les interesa un área en particular. Quizá haya distintas personas para cada uno de los temas. No lo sé. Lo que quiso decir Silvia es, por favor, para empezar quizá sean ustedes y después pueden delegar esto a otras personas. Emily Taylor.

EMILY TAYLOR: Muchas gracias. Gracias, Glenn, por esa pregunta. Realmente tiene en cuenta un punto muy práctico para ver cómo involucramos a los miembros de la comunidad para que se ofrezcan como voluntarios para algo que es experimental y que podría tener un final indefinido. También lo veo como un piloto que nos permitirá a todos entender cuáles son los aportes que se

necesitan y cuánto trabajo involucrará cada uno de estos documentos si trabajamos nosotros juntos y la comunidad para que esto tenga éxito. Supongo que un punto de partida sería tener muchos intercambios de correo electrónico en la lista de correos electrónicos complementado con teleconferencias periódicas.

Rob ha sido muy realista cuando dijo que esto es algo experimental. Seguramente nos llevará cierto tiempo tomar velocidad. Seguramente los primeros intentos quizá subrayen áreas donde podamos mejorar o las destaquen y yo sé que esto no ayuda demasiado para incentivar a la gente de su comunidad a empezar a trabajar inmediatamente. Creo que la sugerencia de Rob es muy útil. Quizá podríamos empezar agregando una carga adicional a los que ya están muy comprometidos con el proceso de At-Large y una vez que se haya iniciado el proceso y todos lo comprendamos, una vez que todo forme parte de la plantilla, porque todos queremos tener una plantilla y para eso deberemos entender las expectativas de la comunidad en cuanto a la participación de la misma. No sé si fui muy precisa pero quiero apoyar lo que ya se dijo. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Emily. Tenemos que pasar al próximo tema pero quería cerrar esto con un ítem de acción a concretar con todas las

RALO. No sé quién toma en cuenta este ítem de acción a concretar. Podemos registrarlo así: Todas las RALO deberán brindar información sobre uno o dos representantes para que participen en este proyecto. Quería agregar una cosa más. No es un ítem de acción a concretar pero podría serlo. Nuestra próxima reunión, la próxima reunión presencial de los líderes regionales se celebrará en Hyderabad en noviembre. Faltan varios meses. Sugiero a Siranush que quizá sería bueno que haya más de una teleconferencia entre ahora e Hyderabad. Quizá una teleconferencia mensual entre los líderes regionales o cada cinco o seis semanas para que podamos ver cómo va avanzando esto para que no solo esté al tanto de lo que pasa el pequeño grupo trabajando con ustedes sino también todos los líderes regionales. Siranush.

SIRANUSH VARDANYAN: Tomo nota de lo que usted dijo y creo que esta es una buena sugerencia. En relación al último ítem de acción a concretar, Satish se propuso como voluntario para trabajar en este proyecto en nombre de APRALO.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Eso es lo que me gusta de la gente de Asia. Tienen respuestas antes de que hagamos las preguntas. Europa, usted tiene la

ventaja. Están más al este, siempre nos llevan la delantera. Ese es el motivo.

SIRANUSH VARDANYAN: Supongo que esta es la única oportunidad de ver a todas las personas en forma personal.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Le doy la palabra a Dan.

DAN O'NEILL: Quisiera decir que tuvimos la oportunidad de tener a Emily Taylor por teléfono, que es una de las personas que va a trabajar en la elaboración de los documentos introductorios. También querría identificar a una segunda persona con la que hablamos. Es Samantha Dickinson, que también ha estado trabajando en otros proyectos de la ICANN. Samantha también aceptó ayudarnos con la redacción de estos documentos introductorios o guías. Realmente me parece muy bueno el equipo que hemos armado y creo en su capacidad de preparar un documento que sea muy útil para ustedes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dan. Es bueno escuchar algunos nombres que ya conocemos y que han estado en relación con esta comunidad

durante mucho tiempo. Gracias a Rob Hoggarth y Dan O'Neill. Pasamos al próximo punto con otras recomendaciones de la comunidad At-Large. La revisión de ATLAS II, ya les di la introducción. Podemos pasar rápidamente a la recomendación 28, pero hay algo más que tengo que decirles y es el seguimiento que hemos estado haciendo Ariel, Heidi y yo con respecto a cerrar y terminar estas recomendaciones. En algún momento tenemos que prestar un informe final. Ya pasaron dos años desde que se hizo esta cumbre. La comunidad trabajó mucho y se sigue trabajando. Estamos empezando a cerrar algunas de estas recomendaciones. Muchas todavía están en progreso pero estamos llegando al punto en el que podemos decir, bueno, lo que se hizo es suficiente, ya se pasó a otra etapa. Se respondió, se implementó y después habrá que ver si hay próximos pasos.

En cuanto a la 28, no sé cómo quieres hacer esto, Ariel, porque yo sé que tú controlas todo el sistema, toda la electrónica. Bueno, eres la segunda encargada de electrónica. Preguntémosle a Ariel cómo quiere hacer esto.

ARIEL LIANG:

Creo que seguramente deberíamos ver el texto que queremos implementar y los próximos pasos y las recomendaciones en la wiki. Diría que veamos la página wiki, la parte de resumen.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Ariel. La recomendación 28 tiene un resumen. La recomendación dice que: “ALAC debería trabajar con todas las RALO y estructuras At-Large para trazar un mapa de los conocimientos e intereses actuales en sus miembros a fin de identificar distintos expertos y facilitar la comunicación en materia de políticas”. Todos ustedes ya escucharon esto antes, ¿no? Es un mantra semanal. Los detalles de la implementación, como pueden ver en la pantalla y también pueden verlo en la agenda, dice que en el otoño de 2015 cada RALO creó, distribuyó y analizó una encuesta general para entender cuáles son los conocimientos expertos y cuáles son los intereses de las estructuras At-Large. La tasa de respuesta varía mucha entre las RALO.

En este momento se está creando una base de datos centralizada y nos pondremos en contacto con todas las ALS para verificar la precisión de la información que presentaron. Como parte de esta actividad se incluirá en la base de datos información sobre los expertos en la materia y los próximos pasos. Hay un solo renglón. Los líderes de las comunidades At-Large trabajarán con el personal de ICANN para desarrollar un cuestionario específico con respecto a los conocimientos expertos de las ALS y sus intereses para pedir información. La información recabada se incluirá en la base de datos de ALS. Perdón, tengo la vista un poco cansada. ¿Hay algún comentario

sobre esto? Humberto Carrasco, usted está por levantar su tarjeta. Le doy la palabra. Me voy a poner los auriculares.

HUMBERTO CARRASCO: Gracias. Voy a hablar en español. Me gustaría hacer una pequeña historia respecto de este punto porque si bien es cierto que se cumplió con la primera parte de la encuesta, nos dimos cuenta de que a lo mejor era posible avanzar y obtener un poco más de información respecto a todos los miembros de las ALS. Por diversas razones, yo desde Marruecos hasta la fecha no he podido participar en la reunión de líderes y tampoco he podido contactar con Siranush, que había quedado comprometido con ella. He tratado de desarrollar un borrador de cuestionario porque, como ustedes bien saben, le hicimos la pregunta a staff si existía personal especializado que pudiera ayudarnos a construir una encuesta más profesional. Ante la negativa del staff, yo asumí el desafío de tratar de construir una encuesta de tipo más profesional.

Como buen investigador que soy, en realidad me he dedicado a revisar diversos documentos con el objeto de tratar de contribuir a una encuesta con un poco más de precisión y eso me ha tomado más tiempo del que yo había pensado. Sin embargo, creo que dentro de las próximas dos o tres semanas podría proponer un borrador que se lo puedo enviar a Siranush y, de

esa forma, podríamos hacerlo circular y tratar de seguir avanzando en este tema. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Humberto. Es una muy buena noticia que significa que podemos avanzar a la próxima recomendación. Con la recomendación 28 estamos avanzando. Por supuesto, no vamos a elaborar el informe final en esta reunión. La idea es avanzar para tener un informe final en Hyderabad pero si en las tres semanas siguientes podemos avanzar con la 28, está muy bien.

La próxima recomendación es la 42, creo. Dice lo siguiente: “La ICANN debe posibilitar que se celebren reuniones anuales presenciales entre las RALO”. No voy a leer todos los detalles de la implementación porque ustedes ya saben cuál es la respuesta pero realmente habla de la propuesta plurianual para que se celebren asambleas generales y cumbres At-Large y esto, como ustedes saben, o quizás no sepan, esto ha sido aceptado por la junta directiva y está por ser incorporado en el presupuesto general de la ICANN. El departamento de finanzas ha adoptado la recomendación y el próximo paso es que el presidente de ALAC, el subcomité de finanzas y presupuestos y el director seleccionado por ALAC deberán verificar cómo se desarrolla y

cómo se incorporan estas cumbres de ALAC en el plan operativo quinquenal de la ICANN.

No creo que podamos pedir más que esto. Esto fue presentado y se ha acordado y aparentemente sería muy bueno tener estas asambleas generales periódicas en las cumbres At-Large, lo que significa que podemos pasar a la próxima, la recomendación 43. No. Ron da Silva.

RON DA SILVA:

Gracias. Como Rinalia no está aquí tengo un comentario. Ella ha estado hablando a favor de esto en la junta directiva. La idea es integrar estas cumbres en el plan de presupuesto y plan operativo quinquenal. Lo digo aquí en su nombre porque ella no está aquí para mencionarlo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Ron. Es bueno que ahora tengamos un miembro de la junta que no está presente y envía a otra persona. Es bueno verte aquí. Muchas gracias. La próxima recomendación es... No levantó usted la tarjeta con su nombre así que no lo veo.

GLENN MCKNIGHT:

Puede usar mis anteojos. Usted salteó la 31.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, después vuelvo a la 31. Simplemente es que fui abriendo ventana tras ventana y me salté esa. Es un buen punto. Volvemos a la recomendación 31. Glenn McKnight nos va a dar una información actualizada después de que yo lea la recomendación. La recomendación 31 se refiere a la financiación colectiva.

GLENN MCKNIGHT: Esto no solo recayó sobre mí sino que volvió al TTF. Dev y yo vamos a hablar de dos productos y en nuestra próxima reunión TTF vamos a hacer una demostración de un producto que ha sido utilizado por NCUC. Dev, ¿quiere hablas de los dos?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Por favor, ¿podría explicarnos que es la sigla, el TTF?

ORADOR DESCONOCIDO: Es el grupo de acción de tecnología.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. Sí, el TTF ha estado analizando esta recomendación y tenemos tres posibles herramientas que estamos considerando y vamos a hablar de esto en la sesión del jueves. Brevemente, la plataforma eXo se podría utilizar para resolver la recomendación 26 que es el sistema de proceso de gestión de políticas para

poder hacer un seguimiento de los comentarios de personas que aparecen en un flujo activo. Se puede hacer una búsqueda en estos flujos y esto crea espacios para que las personas que opinan de la misma manera, puedan comentar entre sí mismos. Esto tenemos que hablarlo con personal de IT de la ICANN para ver cómo podemos probar esta herramienta.

La segunda herramienta es algo similar a un producto que identificamos, LiquidFeedback, algo que se llama Kialo. Jimmy Schulz conoce al desarrollador de este producto y vamos a hacer participar a esta persona en nuestra próxima teleconferencia después de Helsinki. La tercera herramienta, me olvidé.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: La mente en blanco de primeras horas de la tarde que viene después del almuerzo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Yo no almorcé ni tomé café.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Se llamaba SLACK?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Vuelvo a hablar de una aplicación para chat grupal, como SLACK, y NCUC está utilizando una versión de prueba, una

versión similar a esto y vamos a hacer una demostración en la sesión del jueves. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dev Anand Teelucksingh. Esta es una de las recomendaciones en las cuales se ha trabajado muchísimo así que le agradezco al grupo de trabajo de tecnología por tomar esto no con una mano sino con las dos manos. Las teleconferencias semanales han sido muy productivas. Realmente todo este tema tecnológico es muy importante porque estamos tan repartidos por todo el mundo y en algunas partes del mundo se hace difícil utilizar algunas de estas herramientas. Poder hacer pruebas en vivo, yo sé que es muy útil y sé que este es un grupo muy activo. Muchas gracias.

Ya que nadie más levantó la mano, pasemos ahora a la recomendación 42. No, no es la 42. Es la 43. Las RALO deben alentar a los representantes de ALS inactivas a cumplir con los requerimientos mínimos de participación de ALAC. Al principio de esta semana hablamos... Bueno, ayer de hecho, hablamos sobre la participación de las ALS y las métricas dado que ese es un componente importante de todo este debate. NARALO y APRALO, ambos, han trabajado intensamente para ponerse en contacto con las estructuras ALS inactivas e informarles de cuáles son los requerimientos mínimos de participación. No sé

qué pasa con las otras RALO, qué estuvieron haciendo pero ciertamente es algo que no se aplica solamente a ALAC. Son los representantes de las ALS que han estado pidiendo esto porque evidentemente ellos son los que dedican tiempo a trabajar y reunirse y dicen: “Bueno, ¿por qué tenemos que hacer el trabajo de todos los que no están participando?” No sé, Siranush Vardanyan quizá nos pueda dar información adicional sobre esto. Siranush y Judith.

SIRANUSH VARDANYAN: De hecho, quisiera mencionarles una iniciativa en APRALO, que iniciamos en APRALO y que ya estamos debatiéndolo en el equipo de líderes. Es el proyecto de mentoría de APRALO que tenemos intención de incorporar a nuestra estrategia para el ejercicio fiscal 2017. Vamos a empezar con el proceso y llevarlo a cabo entre Hyderabad y Copenhague para desarrollar la capacidad de la próxima generación para APRALO. Eso es lo que estamos haciendo por un lado. Ya hemos incluido esta idea en esta lista de correo electrónico y ya tenemos 9 o 10 personas que expresaron que están dispuestas a ser mentoreados en este proceso. Vamos a trabajar con estas personas, vamos a hacer una encuesta preliminar y otra segunda encuesta para ver cuál es su interés para poder hacer una buena reunión para hacer buenos pares de mentores y mentoreados y creo que será un muy buen proceso para nosotros para aprender y para que las

ALS se vean alentadas a ser más activas en los debates de políticas y otro tipo de debates dentro de las RALO. Muchas gracias. Esto es lo que estamos haciendo nosotros.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Siranush. Es bueno ver que no solamente esté la amenaza de requerimientos mínimos de participación y el trabajo con las métricas sino que también tenemos esto de atraer a la gente, que ustedes les digan a las personas: “Vamos a ayudarles a ser mejores participantes, participantes más activos”. Es muy bueno y creo que todos podemos aprender de aquí. Judith Hellerstein.

JUDITH HELLERSTEIN: Judith Hellerstein, secretaria de NARALO. Glenn y yo también hemos trabajado mucho en difusión externa tratando de volver a involucrar a nuestras ALS. Una de las cosas que hemos encontrado y que debíamos corregir y lo estamos haciendo es que vimos, según las reglas y procedimientos de NARALO, que no tenemos requerimientos mínimos de participación. Estamos viendo lo que hace APRALO y otras RALO para modificar nuestras reglas de procedimiento a fin de establecer ciertos requerimientos mínimos, ya sea en cuanto a participación en las reuniones de NARALO, participación en los grupos de trabajo, comentarios. Queremos simplemente participación y tener

algunas métricas básicas para que si las personas no están participando podamos hablarles e incentivarlos a participar. La idea es tener más de una persona de contacto en cada ALS, quizá dos o tres, porque a veces algunas personas están muy ocupadas y no pueden contestar un correo electrónico. Si hay un segundo o un tercer contacto, podremos hacer participar a la ALS.

También tenemos un programa de mentores no oficial. Preguntamos en nuestras reuniones mensuales qué es lo que están haciendo las ALS y viendo cuáles son sus intereses y cómo les podemos ayudar aquí. También hemos visto que muchas ALS no saben exactamente lo que hace NARALO y lo que ofrece ICANN. Estamos pensando en armar una serie de debates con los miembros para hablar sobre las herramientas disponibles.

El año pasado hicimos una acción que se llamaba: “Conozca a sus candidatos”, entonces nos acercábamos a las ALS y les dijimos: “Por favor, mánden nos sus preguntas en forma anticipada o después”. La idea era que se acercaran a este programa. “Conozca a su candidato” es un esfuerzo de difusión externa, de relacionarse con otros grupos, diferentes grupos en nuestra área.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Judith. Veo que en EURALO antes tuvimos una asamblea general y también tocamos este tema. Maritza Agüero y Aziz.

Después vamos a cerrar la lista porque tenemos que continuar avanzando.

MARITZA AGÜERO: Muchas gracias. Voy a hablar en español, así que, por favor, usen los auriculares. Nosotros, con relación a la recomendación 43 contamos con un documento. El grupo de trabajo respectivo realizó un draft de proyecto para poder implementar una serie de métricas y ese documento, bueno, debido a la situación interna que atraviesa LACRALO, se ha quedado aún en standby. La última proyección que se tiene de esta propuesta data de inicio de primer trimestre de este año. Esto fue informado al correo de las secretarías de las RALO el día 16 de mayo. Nosotros estamos confiados en que prontamente vamos a poder retomar este tema y continuar con la propuesta que inicialmente se presentó para poder retroalimentarla y avanzar. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Maritza. Aziz.

AZIZ HILALI: Gracias, Olivier. Voy a hablar en francés. Quisiera agregar un comentario. Es muy bueno trabajar en la creación de capacidades para las ALS. Es muy bueno pero tenemos que pensar un poco en ir más allá a nivel local. Tenemos que trabajar

con los jóvenes, con los estudiantes. Quiero recordarles la experiencia que tuvimos en Marrakech. Durante la reunión de Marrakech trabajamos con los estudiantes y después de la creación de capacidades con estos estudiantes en Marrakech a nivel universitario, en una universidad cerca del lugar de reunión en Marrakech, posteriormente recibimos unas 100 solicitudes para las ALS porque después de la reunión hubo mucho interés y querían saber más sobre la ICANN, sobre Internet a nivel local y eso es muy positivo.

Además, quisiera decir que a nivel de AFRALO organizamos algunos webinars sobre la transición de la IANA y también estamos tratando de recrear el grupo de trabajo sobre las nuevas reglas de AFRALO. Eso es todo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Pasemos a la próxima recomendación que según creo es la 29 que dice que ALAC debería implementar un sistema automatizado para hacer un seguimiento de los temas de interés que están siendo debatidos entre las distintas RALO y al que todos deberían acceder. Dev ya mencionó brevemente alguna de estas herramientas. Quizá también pueda agregar algo con respecto a esto. Dev Anand Teelucksingh.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Por ahora no. Como dije, estamos hablando con el personal de tecnología de la ICANN. Vamos a hacer pruebas con estas herramientas. Esperamos poder tener respuestas el próximo mes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Dev. Creo que ya vimos las recomendaciones. Como dije, habrá que seguir trabajando. Seguiremos trabajando con Ariel para finalizarlos a lo largo del verano en los próximos meses. Por supuesto, con el aporte adicional que recibiremos de los distintos grupos de trabajo. ¿Me faltó algo? ¿Me perdí algo? Sí. Correcto. ¿Cómo va a funcionar este proceso? Vamos a tener un primer borrador que va a estar listo en algún momento. Esperamos que sea antes de... Bueno, mejor no pongamos fecha. No lo hagamos como hacemos siempre en la ICANN. Ponemos un plazo y después decimos: “No podemos cumplir con ese plazo”. Vamos a tener un borrador listo que va a ir al grupo de acción de recomendación de ATLAS II que va a hacer una revisión, va a hacer ajustes y va a hacer cambios. La idea es que lo tengan para que después ALAC lo ratifique, etc. La idea es que lo tengan antes de la reunión de Hyderabad en noviembre. Heidi.

HEIDI ULLRICH: Gracias. Tengo dos comentarios. Creo que después de que vaya a ALAC, la idea es que vaya a la junta o quizá ALAC pueda hablar con la junta en Hyderabad. Cuando Rinalia hable con nosotros el jueves, Olivier, creo que usted va a tener una idea general también y vamos a recibir una retroalimentación inicial con respecto al abordaje que vamos a usar para este primer borrador. Eso es lo que hablamos antes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Heidi. Me alegra que me lo digan. Me estoy enterando ahora.

HEIDI ULLRICH: Le estoy recordando.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No tenía en cuenta que había un pedido inicial pero no hay problema. Ya van a pasar las cosas. Vamos al punto cuatro de la agenda. Nos quedan 11 minutos hasta el final de esta reunión y tenemos cosas que nos van a llevar a los 25 o 30 minutos. El siguiente va a ser fácil porque es la planificación de reuniones presenciales de At-Large. Ese tema ya lo cubrimos. Como dije, esta es la declaración presentada y acordada que ICANN va a financiar. Podemos pasar al punto cinco, los pedidos especiales para el año fiscal 2017 de las RALO. ¿Cuáles son los próximos

pasos? No estoy muy seguro por qué está mi nombre acá. No estaba muy seguro de si íbamos a hacer una revisión de lo que ya tenemos. Sé que hubo una reunión del equipo de finanzas ayer. Me parece que estamos rehaciendo lo que hicimos ayer. Heidi.

HEIDI ULLRICH:

Gracias. Sí. Creo que la mayoría de nosotros estuvimos ayer cuando se hizo una revisión de cada una de las solicitudes. Los próximos pasos implicarán que el subcomité de finanzas y presupuestos se va a reunir para ver todos los detalles, la implementación, incluyendo quién va a liderar esto de la comunidad y también cuáles son los materiales que se necesitarán. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Heidi. Esto me lleva al punto de la agenda que yo esperaba. Me preocupa un poco porque ni Holly ni Cheryl están acá y estoy mirando la sala. Quizá estén conectadas en forma remota. ¿Puede ser que estén en la sala Aurora, al lado pensando que pueden venir cuando llegue este punto? No sé si Cheryl está conectada en forma remota. Ella siempre nos sigue en forma remota. De hecho, sigue la mayoría de las reuniones que tienen lugar en esta sala en forma remota. Heidi fue a buscarla. Holly no está online. Esto significa que nos quedan 15

minutos. Mientras tanto, lo que podemos hacer es pasar al punto de Otros asuntos por tratar, para no perder tiempo.

¿Algún otro punto que alguien quisiera plantear? Preguntas, comentarios, recetas de cocina.

JUDITH HELLERSTEIN: Ayer hablamos acerca de las bases de datos online y creo que esto nos va a resultar muy útil, especialmente cuando tratamos de hacer el trabajo de volver a hacer participar a las ALS. Por lo tanto, me gustaría poder acceder a esas bases de datos y poder usarla.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Judith. Muchas gracias. Otro paso adelante. Mientras tanto, ahí tenemos a Ariel Liang y después Holly Raiche que acaba de entrar.

ARIEL LIANG: Gracias, Olivier. Quiero responder a lo que dijo Judith. La base de datos, solamente el personal puede tener derechos de administración por el momento pero vamos a colaborar con los líderes de las RALO para corroborar que todos los datos son exactos y vamos a tener una base de datos provisoria que

podemos compartir con ustedes hasta que tengamos la base de datos final que estamos construyendo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Ariel. Holly Raiche y Cheryl acaban de venir para hablar acerca de la revisión de At-Large y su impacto sobre las RALO. Tal como ya escuchamos antes, y aquellos que no estuvieron aquí en la asamblea general de EURALO, vino un representante de ITEMS, la empresa que está haciendo la revisión... Bueno, no voy a decir lo que van a decir Holly y Cheryl así que les doy la palabra a Holly y a Cheryl. Holly.

HOLLY RAICHE: Cheryl va a hablar después. Creo que todos ustedes siguieron los avances que hicimos. Empezamos hace varios meses. Nos dimos cuenta de que la revisión implicaba trabajar con un comité de mejoras estructurales. Trabajamos con ellos para finalizar todas las calificaciones que necesitábamos, las preguntas que queríamos responder en cuanto a obtener toda la información para seleccionar la clase de evaluador independiente q nos permitiera entender la situación. Hicimos una revisión de ALAC en 2008. En ese momento las RALO apenas existían. Las ALS probablemente ya existían pero no estaban dentro de la estructura muy bien. La primera y única revisión de ALAC se concentró solamente en ALAC. Esta revisión forma parte de un

proceso de revisión continua que forma parte de la constitución de la ICANN. Por lo tanto, se centrará mucho en las RALO y las ALS y en su contribución al proceso de la ICANN.

¿Dónde estamos en este momento? El evaluador independiente sobre la base de los criterios que son estándares para ICANN y para todos ustedes ya ha sido seleccionado. El equipo está acá. Hay cuatro personas: Tom, Nick y Rosa, que fueron asignados a diferentes regiones. Nos vamos a reunir con ellos y vamos a hablar. En 10 minutos algunos miembros de APRALO van a hablar con nuestro evaluador. ¿En qué punto estamos? Sobre la base de las entrevistas que les hicieron a todos ustedes, o de las reuniones que tuvieron con ustedes, van a desarrollar un relevamiento, una encuesta, para hacer un seguimiento de los aportes que recibieron, sobre ese relevamiento. De las entrevistas luego van a generar un informe preliminar que luego se le devolverá al grupo de trabajo, básicamente, Cheryl y yo, para aportes, comentarios, lo que sea necesario. Luego, a fines de año si no me equivoco, sí, a fines de año tendremos un informe final. Debo decir que en ese momento es cuando empieza la parte interesante porque habrá recomendaciones. Queremos ver cómo mejorar en caso de que ustedes piensen que hay que mejorar. Nosotros pensamos que ya no hay mucho para mejorar. Comentarios acerca de cómo mejorar, cómo hacer que

las estructuras que tenemos formen más parte de los logros, de la misión de la ICANN.

En este momento, tenemos a este equipo de ITEMS que va a hablar con todos nosotros. Ellos van a ofrecer diferentes formas de comunicación. Lo que hizo APRALO es lo siguiente. Vamos a tener una reunión grupal con ellos en las que vamos a hablar acerca de nuestra propia visión de nuestra RALO en particular. Vamos a hablar acerca de cómo funciona. Ustedes pueden trabajar de esa forma, pueden trabajar de forma individual o de ambas formas. Ustedes definen cómo hacerlo pero sin duda ellos quieren hablar con todos ustedes acerca de cuál es la contribución de ustedes al proceso general de la ICANN, qué es lo que les parece que funciona y qué es lo que les parece que no funciona. Espero que todos ustedes hagan todo lo posible por comunicarse con el líder del equipo asignado a sus regiones y luego, cuando llegue el momento de la encuesta o relevamiento, les pido que participen y luego van a volver a recibir noticias nuestras. Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Holly. Una de las cosas a las que les quiero dedicar un par de minutos a hablar con ustedes como líderes regionales tiene que ver con qué es lo que se puede esperar y qué se puede planificar para este proceso. Tenemos wiki y sabemos cómo

usarla. Tenemos material de recursos. Eso sabemos cómo buscarlo. ¿Pero qué podemos esperar? Bueno, esta es una oportunidad de tener un punto de vista manejado de forma externa y objetivo. En este caso, el punto de vista es un punto de vista de un grupo de personas que reciben los aportes de ustedes dentro del contexto de At-Large. Sigán pensando en At-Large. Sería muy bueno si pudiéramos decir más la palabra At-Large en estos meses y no solamente las RALO y después tener que decir: “Esta, esta y esta otra”. Pensemos desde el punto de vista de At-Large, de toda At-Large y por supuesto ALAC también.

Esta es una prueba de aptitud. Esto es lo que va a pasar. Nos van a mirar, se va a hacer un análisis y el resultado va a indicar cuál es nuestra aptitud como entidades para cumplir con el propósito que debemos cumplir. Si lo pensamos en una especie de RALO como organización, la aptitud para cumplir con el objetivo es la idea general. Esto les va a ayudar a entender que el objetivo final es mejorar y buscar quizá formas nuevas de hacer lo que hacemos bien, incluso mejor. Si ustedes participan en este ejercicio y lo consideran una amenaza o algo crítico para su profesionalismo y sus habilidades, entonces va a ser una situación muy incómoda para ustedes. Por lo tanto, yo quisiera alentarlos especialmente porque las estructuras At-Large los van a mirar a ustedes en busca de una explicación de lo que está ocurriendo. Significa esto que todo va a cambiar, esto implica un

riesgo. Ustedes son el primer punto de contacto que puede brindar información y seguridad en cuanto que todo esto es algo bueno, y lo es.

También creo que ustedes deberían asegurar a todas las partes involucradas, incluyendo ustedes mismos de vez en cuando que, como resultado de un asesoramiento muy bien pensado acerca de cómo podemos hacer mejor las cosas, cómo podemos lograr nuestros objetivos de forma más eficaz, dependería de nosotros implementar este proyecto y esta podría ser una oportunidad para que ustedes aumenten la participación en sus áreas, logrando que una mayor cantidad de personas que fueron entrevistadas, que participaron en estos relevamientos para lograr que estas personas se incorporen, participen más, en paralelo a la implementación y lo miro a él porque él sabe cuánto más nos conocemos y cómo crecimos como equipo de liderazgo más amplio, no solamente las 15 personas de ALAC sino las 15 personas de ALAC y las personas clave en cada región. Crecimos mucho cuando hicimos la implementación de las sugerencias que surgieron como resultado de la primera revisión.

Tómenlo como algo positivo, como una oportunidad y tómenlo como una oportunidad de preguntarles a los veteranos como Olivier y yo en cualquier momento todo lo que quieran. Pídanos que vengan y hablemos con sus estructuras At-Large. La gente

de ITEMS también va a estar acá para que la experiencia sea lo más agradable posible pero nosotros también podemos hacer cosas para ayudarlos. Ustedes son socios en este proceso. No sean pasivos. Hagan todo lo posible para que el proceso sea lo mejor posible y ustedes se van a ver recompensados y sus organizaciones también. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Cheryl. Esta fue una explicación muy elocuente y muy sólida diría yo también. Heidi.

CHERYL LANGDON-ORR: Pido disculpas. Tenía que ver dónde estaba mi próxima reunión, que está empezando.

HEIDI ULLRICH: La próxima reunión empieza a las 3:15.

CHERYL LANGDON-ORR: Usted conoce mi trabajo.

HEIDI ULLRICH: Lo que usted dijo con respecto a cómo podrían comunicarse los líderes de las RALO con sus ALS. Es un muy buen punto. ¿Tiene

alguna sugerencia en especial en cuanto a cómo podrían hacerlo de una manera más efectiva?

CHERYL LANGDON-ORR: Bueno, una de las cosas que quisiera sugerir... Holly, yo me quedo aquí. Ve tú a la otra reunión donde te necesitan más y discúlpame, ya llegaré allí en algún momento o no. El hecho de que ustedes recibieron información y tienen conocimiento, bueno, esa información debe ser compartida de la manera más efectiva para sus comunidades. Sus comunidades quizá se beneficien más a partir de un adjunto PDF que ustedes les puedan mandar con una lista de correo electrónico. Quizá se beneficien también en lugar de tener una wiki activa en el espacio regional, por supuesto eso les ayudaría, si además organizan webinar regional y en algunas regiones esto será en diferentes idiomas, se podría hacer en diferentes idiomas y en diferentes husos horarios. Todas esas oportunidades les permitirán crear un cuerpo, un conjunto de elementos de trabajo para que cuando una ALS o un miembro individual de los cuales hay muchos en nuestras regiones y que no han podido participar a las 13:00 UTC puedan tomar esa información más tarde y leerla y entender por qué me piden que haga más que un tipo de revisión o conteste más de un tipo de encuesta. Podemos hacer diferentes cosas en diferentes momentos.

También en mi opinión bastante sesgada, porque yo he dirigido algunas reuniones en diferentes momentos, sino en todas las reuniones, por lo menos en ciertas reuniones, yo pongo un punto en la agenda donde se da una actualización de lo que se está haciendo con ALAC y la revisión de ALAC. En una reunión podrán ser 2 minutos y en otra reunión puede ser un debate de 10 minutos. Por supuesto, tendríamos información en forma anticipada y links para que la gente lea antes de la reunión. Creo que es un abordaje amplio y diverso. Creo que a medida que avancemos por este proceso, ustedes también deben advertir a las estructuras At-Large y especialmente aquellas que probablemente se relacionen con otras actividades dentro del ecosistema de Internet en el área, les informarán que es muy posible que se tengan que reunir con algunos examinadores independientes del equipo de revisión que participarán de reuniones que no son de ICANN y que se acercarán a ellos en este contexto para obtener información, compartir información y quizá incluso hacer un seguimiento.

El que avisa no traiciona. No todo el mundo tendrá que responder a las preguntas pensando la respuesta en el momento, así que hay que darles esta información de la mayor cantidad de formas posible. ¿Hay alguna otra pregunta?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Es un punto muy importante, Heidi. Si no hacemos una revisión de las ALS, no será una buena revisión de At-Large. Necesitamos este aspecto, esta participación de las ALS y no podemos tener una solución para todos. Cada región debe tener su propia forma de hacerlo pero, por supuesto, en cada teleconferencia deben dedicarse unos minutos a esto. En segundo lugar, necesitamos algo como una wiki por ejemplo, como usted dijo, y también quisiera que el equipo, este equipo de cuatro personas del equipo de revisión, tengan la información de contacto de nuestras ALS y también las entrevisten. Creo que esta es la forma en que obtendremos una verdadera revisión de At-Large.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Tijani. Por supuesto, hay otra persona que me estuvo hablando mientras yo trataba de concentrarme en lo que usted decía. Es lo que le digo a todos, incluso al CEO, si me interrumpe: “Estoy tratando de escuchar”. Alguien me dijo: “Con mucho gusto puedo darles actualizaciones sobre la base que estamos haciendo dentro de At-Large en forma periódica”. No es una actualización que se hace de una manera solo, es una oportunidad de hacer preguntas sobre lo que pasará, sobre lo que está pasando, etc. Es decir, no vamos a tener una solución

única para todo el mundo pero usted tiene razón. Todos debemos ver qué están haciendo los demás y si el equipo de liderazgo de otras regiones está haciendo algo que nos puede servir en nuestra región. Es decir, vayan copiándose entre ustedes para que todos puedan mejorar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tijani. Si por favor puede apagar su micrófono. Gracias. Creo que hemos cubierto todas las posibilidades de trabajo con las ALS. Hablamos de la revisión de At-Large. Nos queda un punto aquí que dice Métricas y me preguntaba si es algo de cinco minutos solamente, porque ya hablamos de todos los temas de la cumbre. Hablemos de las métricas ahora. ¿Cómo está avanzando el grupo de trabajo sobre métricas de las ALS?

CHERYL LANGDON-ORR: El término métricas quizá pueda ubicarse en diferentes lugares en estos días. Esa referencia tenía que ver con la estructura At-Large, con las expectativas y criterios para las estructuras At-Large. Este es un grupo que es activo, que recientemente presentó una actualización y hay muchas oportunidades para hacer más comentarios y aportes, especialmente cuando estamos pasando a la próxima etapa de trabajo, porque estamos elaborando un documento preliminar y un documento preliminar necesita comentarios y aportes de ustedes y de sus

regiones y de sus ALS. Si es eso a lo que se refiere este punto en la agenda, bueno, es vital, es importante que ustedes dediquen tiempo a ver lo que hace este grupo. Esto se relaciona con el proceso de revisión porque criterios y expectativas es algo que se adecúa perfectamente cuando hablamos de ver qué pasa con las estructuras At-Large, si las estamos reclutando correctamente, dándoles información correcta, si estamos trabajando con ellos correctamente, bueno, esto habrá que explorarlo.

Si usted se refiere a lo que pasó en el pasado con respecto a algún trabajo de métricas que todavía no murió pero está con respiración artificial, bueno, este grupo está integrado por demasiadas pocas personas comprometidas. Hay pocas personas que se ofrecen para ocupar puestos de liderazgo. Esto es consecuencia de las actividades con menos tiempo de las que se tienen que ocupar. Se estuvieron ocupando del tema de la transición de la IANA y espero que a fines de este año eso haya terminado y en caso de que eso pase, se habrá hecho mucho trabajo y se habrá validado mucho trabajo, pero simplemente el trabajo de ese grupo por ahora lo dejamos de costado. En cuanto queramos lo podremos activar nuevamente.

Quiero aprovechar la oportunidad para decir algo rápidamente mientras tengo el micrófono. Sería maravilloso si en cada región ustedes pueden analizar ese grupo de métricas. Cuando vuelva a

activarse ese grupo, pueden pedir una actualización de integrantes, como muchos de los integrantes que están como miembros de ese grupo ya no están en las posiciones y cargos que tenían cuando se incorporaron por primera vez a ese grupo de trabajo en métricas. Ahora pueden empezar a pensar en personas con entusiasmo, talento, capacidad. Personas que quieran hacer algo y todavía no sepan qué e invitarlos a participar en ese grupo cuando ese grupo se vuelva a revitalizar. Si hay alguien aquí que tenga alguna preocupación o pregunta con respecto al grupo de trabajo de métricas debe ponerse en contacto con Maureen Hilyard o conmigo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Cheryl. Tijani, tiene 30 segundos.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Cheryl. Nuestra RALO está revisando sus principios operativos y uno de los puntos que se están analizando es el desempeño y las métricas del desempeño. Deberíamos haber terminado esto a fines de 2015 pero, por diversos motivos, bueno, ustedes ya saben. Hemos retomado este trabajo y a fines de este año vamos a haber terminado con certeza. Por favor, no terminen su trabajo antes de que nosotros les demos nuestros comentarios porque creo que, especialmente en la parte de desempeño y métricas, cada región debe tener su propia forma

de actuar porque, como ustedes saben, hay diferencias culturales, etc.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Tijani. Para terminar este punto brevemente. Lo que usted dijo es muy importante porque lo que ha hecho el grupo de trabajo de métricas es decir, bueno, aquí hay algunos principios rectores y algunas metodologías rectoras que podemos utilizar. Los detalles específicos, por supuesto, tienen que ver con aspectos culturales y deben ser manejados dentro de cada región. Dentro de este marco más amplio hay aspectos específicos para cada región y me encanta escuchar que usted se haya comprometido a hacer esto porque, como he visto hasta ahora, todos menos LACRALO terminaron su revisión. No terminaron con las reglas de procedimiento, ¿no? No. Bueno, he visto que NARALO ya lo hizo. Creo que EURALO lo está por hacer. APRALO también lo hizo. AFRALO lo está haciendo. El componente de métricas es una parte nueva pero muy importante de los documentos finales. Confío y espero que nosotros no terminemos antes de que ustedes terminen.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Quiero terminar esta reunión agradeciendo a las intérpretes por quedarse 15 minutos adicionales. Con esto, levantamos la sesión. Muchas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]